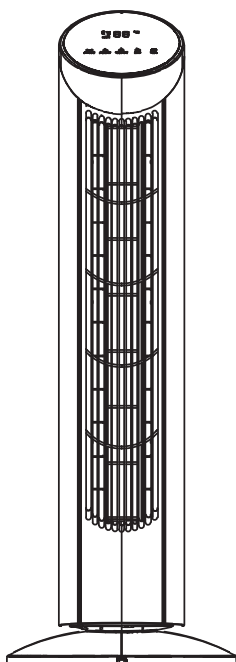


VENTILADOR DE TORRE OTAMA

MOD. ND-668R-01



Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

ADVERTENCIA:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
3. Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.
4. No conecte el ventilador a la alimentación eléctrica antes de terminar el montaje. las medidas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las situaciones posibles que pueden ocurrir.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar por primera vez el producto descrito.

Protégase a sí mismo y a los demás cumpliendo con toda la información de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en lesiones personales y/o daños a la propiedad.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES COMO FUTURA REFERENCIA

Este ventilador está solamente diseñado para su uso en interiores.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

Al usar aparatos eléctricos, siga las precauciones básicas de seguridad, que a continuación se listan, para reducir el riesgo de incendio, shock eléctrico y daño a personas.

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el ventilador.
2. Cerciórese de que la tensión del aparato sea la adecuada a la red eléctrica de su domicilio.
3. Use este ventilador sólo en la forma que se describe en el manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría ocasionar un incendio, shock eléctrico o lesiones a personas.
4. Mantenga el ventilador fuera del alcance de los niños.
5. Desenchufe el cable del ventilador antes de trasladarlo o repararlo.
6. No utilice el ventilador en lugares potencialmente peligrosos, tales como en ambientes inflamables, explosivos, cargados de sustancias químicas o húmedos.
7. No coloque el ventilador en la ventana. La lluvia podría presentar riesgos eléctricos.

8. Conecte el ventilador siempre a una toma de 220-240 V~ 50-60 Hz. Evite el uso de alargadores siempre que sea posible. Nunca utilice un alargador para más de un solo ventilador.

9. No haga funcionar el ventilador con el cable o enchufe dañados, o si el ventilador presenta algún desperfecto, ha caído al suelo o sufriera cualquier daño. Desenchufe el ventilador y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.

10. No introduzca los dedos u objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape. Podría sufrir un shock eléctrico, incendio o daños al aparato. No bloquee ni manipule el ventilador mientras este se encuentre en funcionamiento.

11. Coloque siempre el ventilador sobre una superficie horizontal, lisa y estable. Ubique el cable del aparato de modo que el ventilador u otros objetos no descansen sobre él. No ubique el cable bajo la alfombra ni lo cubra con tapetes, moquetas u objetos similares. Coloque el cable en un lugar no transitado, donde nadie se tropiece con el mismo.

12. Este ventilador no ha sido diseñado para usarse en lugares húmedos o mojados. Nunca coloque el ventilador donde exista la posibilidad de que caiga en la bañera u otro recipiente con agua o líquidos.

13. No use el ventilador en exteriores.

14. Se debe desconectar la clavija de toma de corriente de la toma de alimentación antes de realizar la limpieza, reparación, mantenimiento

o desplazamiento de un lugar a otro.

15. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.

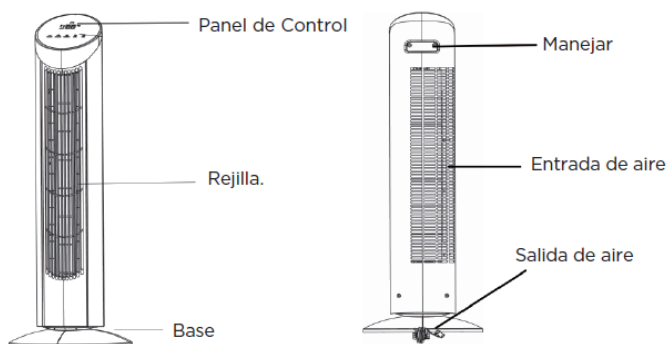
16. **PRECAUCIÓN:** Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

17. Los niños tienen que ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

18. En relación con la información referente a la instalación, manejo, mantenimiento, limpieza y almacenamiento del aparato, agradecemos que consulte el párrafo inferior del manual.

T: Este abanico es adecuado para un clima tropical.

COMPONENTES DEL VENTILADOR

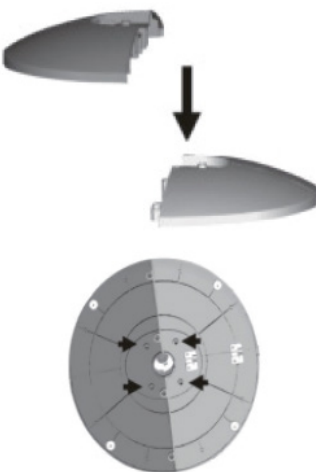


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Compruebe el contenido y guarde el embalaje y las instrucciones para futuras consultas. **NOTA:** Para facilitar su transporte, la columna de soporte y la base vienen en dos piezas separadas que precisan ser ensambladas.

PASO 1: Monte la base localizando las dos piezas de plástico semicirculares y deslizándolas juntas para que se enganchen.

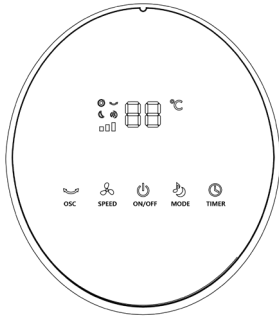
PASO 2: Fije la base en el montaje completado en el Paso 3 de forma similar. Sujete la base de forma vertical (del lado con la superficie lisa) y pase el cable de alimentación por el orificio central. Tráigalo hasta la columna de extensión y verifique que los orificios de los tornillos en ambos están en línea. Asegúrelos utilizando los tornillos facilitados. Si no utiliza la columna de extensión, colóquelos directamente a la carcasa principal del ventilador.



PRECAUCIÓN: Este ventilador debe ser utilizado solo en posición vertical. no lo coloque sobre su costado o en ninguna otra posición. si lo hiciera podría dañarlo y/o sufrir daños personales o a la propiedad. no use el ventilador sin su base. utilización

1. Retire la atadura de cable y desenróllelo antes de poner el ventilador en funcionamiento.
2. No usar en exteriores.
3. Use el botón de stop para seleccionar una dirección de aire fija según sus necesidades o elija la función de oscilación (si la tuviera) para áreas mayores.
4. Enchufe el ventilador a una toma de corriente de 220-240v, 50-60Hz y siga las instrucciones de funcionamiento:

El panel de control y el control remoto de este aparato vienen equipados con pantalla FND y 6 funciones (Encendido, Velocidad, Oscilación, Temporizador+, Temporizador- y Modo. Por su comodidad, los botones del control remoto están diseñados para funcionar de la misma forma que los del panel de control. La pantalla LCD posee luces que se encienden para indicar qué funciones del ventilador están en activo.



ON/OFF (encendido/apagado): Presione este botón para encender (ON) el ventilador. Cuando el ventilador está encendido (ON), la luz de encendido de la pantalla FND se iluminará. Una vez que el ventilador está encendido (ON), puede configurar las siguientes funciones. Para apagar el ventilador (OFF), presione este botón de nuevo.

OSC (Oscilación): Para activar la función de oscilación y distribuir el aire de forma más amplia, solo tiene que presionar este botón. Para detener la función de oscilación, vuelva a presionar este botón.

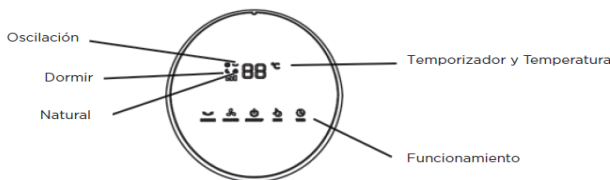
TIMER (Temporizador): Este botón determina la duración de la función antes de que el ventilador se apague de manera automática. Al presionar este botón, el tiempo de funcionamiento aumenta en intervalos de 1 hora hasta un máximo de 9 horas. El tiempo total seleccionado queda indicado por la luz, o luces, que se iluminan a la 1H, 2H, 3H y 4H puntos de la pantalla LCD.

SPEED (Velocidad): Elija una de las 3 configuraciones según su preferencia (HIGH (Alta), MED (Media), LOW (Baja) presionando este botón hasta que la velocidad deseada aparezca indicada en la pantalla LCD.

MODE: Elija una de las 3 configuraciones de flujo de aire: Sleep (Dormir), Nature (Natural) y Normal, presionando este botón hasta que el flujo de aire deseado aparezca indicado en la pantalla LCD.

PANTALLA LCD

Control superior



MANDO A DISTANCIA

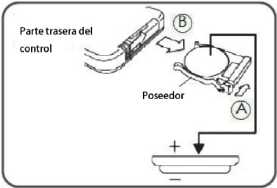
- Todas las funciones del ventilador se pueden activar desde el mando a distancia.
- Funciona con 1 pila de botón (CR2025) de 3 V incluida con el mando. Las pilas usadas deben ser recicladas de forma responsable. Deséchelas en los contenedores de recogida previstos para este fin (consulte con su distribuidor) para proteger el medio ambiente.
- Respete la polaridad al introducir la Pila.



CAMBIO DE PILAS

Retire el porta pilas presionando la lengüetade bloqueo A con el pulgar y tirando haciaafuera según la flecha B.

1. Reemplace la batería con el mismo tipoyel lado(+)hacia arriba.
2. Empuje suavemente el soporte hastaque quede bloqueado en su lugar.



PRECAUCIÓN: Peligro de cortocircuito ydescarga eléctrica si la batería se reemplazaincorrectamente.

Reemplace las baterías solo con baterías demismo tipo o compatibles.

ESPECIFICACIONES

TENSIÓN : 220-240V-50-60Hz

VATIO : 45W

TIEMPO : 9 horas

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	28.54	metro ³ /min
Entrada de energía del ventilador	P	40.8	W
valor del servicio	SV	0.70	(metro ³ /min) /W
Apagado consumo de energía	POFF	0,20	W
Nivel de potencia de sonido del ventilador	LWA	56.768	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	4.04	metros/seg
Estándar de medición para el valor del servicio	EN IEC 60879: 2019+A1 :2025 EN IEC 60704-1: 2021 EN IEC 60704-2-7: 2020		
Datos de contacto para obtener más información	El Corte Ingles, S.A. HERMOSILLA,112 28009 MADRID España/Espanha/Spain		
Consumo estacional de electricidad	Q	13.28	kWh/a

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el cable antes demover el aparato o proceder a su reparación.

¡NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA!

LIMPIEZA: Limpie las aberturas de entrada y salida del ventilador con el cepillo accesorio de su aspiradora. Esto quitará el polvo y las pelusas que pudieran acumularse con el tiempo. No intente desarmar el ventilador. Limpie el cuerpo del ventilador con un paño suave.

CUIDADO: No use gasolina, bencina, decapantes, limpiadores abrasivos, etc. Ya que podrían dañar el ventilador. Nunca use alcohol o disolventes.

REPARACIÓN: Cualquier otra reparación, a excepción del mantenimiento general del usuario, debe ser realizada por un profesional del servicio técnico autorizado.

ALMACENAMIENTO: Guarde el ventilador con estas instrucciones en la caja original en un lugar fresco y seco.



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.



Este producto es clase II, no incluye línea de tierra.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

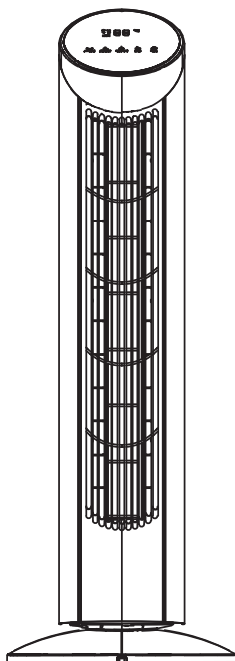
Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

El Corte Inglés

VENTOINHA DE TORRE OTAMA

MOD. ND-668R-01



Leia atentamente estas instruções e guardeas para consulta futura.

Será a única forma de obter os melhores resultados e a máxima segurança de utilização.

AVISO:

1. Este aparelho podem utilizá-lo meninos com idade de 8 anos e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se temselhes dado a supervisão ou formação apropriadas com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica. Os meninos não devem jogar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem os realizar os meninos sem supervisão.

2. Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por seu serviço pósventa ou por pessoal qualificado similar com o fim de evitar um perigo.

3. Quando seja o momento de eliminar o produto, faz favor considere o impacto ambiental e leve a um ponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste aparelho podem ser separados para permitir seu reciclagem. Pergunte a seu centro mais próximo para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do ambiente.

4. Não ligar à corrente antes da montagem estar completa. as directrizes de segurança importantes e instruções que surgem neste manual não se destinam a abranger todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. há que ter em conta que senso comum, atenção e cuidado são factores que não podem ser integrados em nenhum produto. estes factores devem ser fornecidos pela(s) pessoa(s)

que utilizam o aparelho.

INFORMAÇÃO GERAL DE SEGURANÇA

Ao usar aparelhos eléctricos, siga as precauções básicas de segurança, que são mencionada a seguir, para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e danos a pessoas.

1. Leia todas as instruções antes de utilizar a ventoinha.
2. Certifique-se de que a tensão do aparelho é a adequada à rede eléctrica do seu domicílio.
3. Use esta ventoinha só na forma que se descreve no manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante poderá ocasionar um incêndio, choque eléctrico ou lesões a pessoas.
4. Mantenha a ventoinha fora do alcance das crianças.
5. Desligue da tomada o cabo da ventoinha antes de o substituir ou reparar.
6. Não utilize a ventoinha em lugares potencialmente perigosos, tais como em ambientes inflamáveis, explosivos, carregados de substâncias químicas ou húmidas.
7. Não coloque a ventoinha na janela. A chuva poderá apresentar riscos eléctricos.
8. Ligue a ventoinha sempre a uma tomada de 220-240V~ 50-60 Hz. Evite o uso de extensões sempre que seja possível. Nunca utilize uma extensão para mais de uma só ventoinha.
9. Não faça funcionar a ventoinha com o cabo ou ficha danificados, ou se a ventoinha

apresentar algum problema, tiver caído ao chão ou sofrido qualquer dano. Desligue da tomada a ventoinha e leve-a a um serviço técnico autorizado para a sua reparação.

10. Não introduza os dedos ou objectos estranhos em nenhuma abertura de ventilação ou escape. Poderá sofrer um choque eléctrico, incêndio ou danos ao aparelho. Não bloqueie nem manipule a ventoinha enquanto esta se encontra em funcionamento.

11. Coloque sempre a ventoinha sobre uma superfície horizontal, lisa e estável. Coloque o cabo do aparelho de modo a que a ventoinha ou outros objectos não descansam sobre ele. Não coloque o cabo por baixo de carpetes nem o cubra com tapetes, alcatifas ou objectos similares. Coloque o cabo num lugar não transitado, onde ninguém tropece com o mesmo.

12. Esta ventoinha não foi concebida para ser usada em lugares húmidos ou molhados. Nunca coloque a ventoinha onde exista a possibilidade de cair na banheira ou outro recipiente com água ou líquidos.

13. Não use a ventoinha em exteriores.

14. A ficha deve ser retirada da tomada antes de serem efectuadas tarefas de limpeza, assistência, manutenção e mudança de um local para outro.

15. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.

16. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus

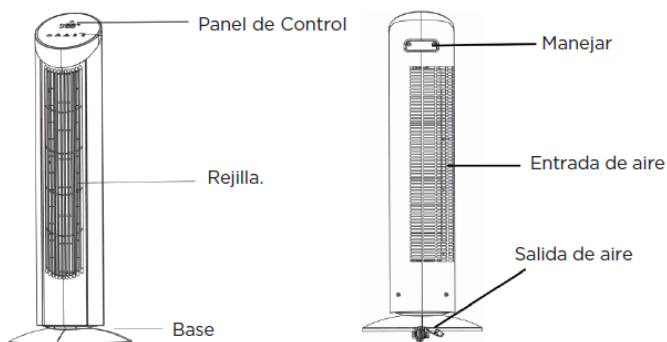
filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

17. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza de que não brincam com este produto.

18. A respeito da informação pertinente a instalação, manuseio, manutenção, limpeza e descarte do aparelho, favor consultar o parágrafo abaixo do manual.

T: Este produto de ventilador é adequado para uso em clima tropical.

COMPONENTES DA VENTONINHA



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Verificar o conteúdo – guardar a embalagem e as instruções de utilização para consultas posteriores.

NOTA: Para maior facilidade de transporte, tanto a coluna de suporte como a base estão ambas separadas em 2 metades que necessitam de ser ensambladas.

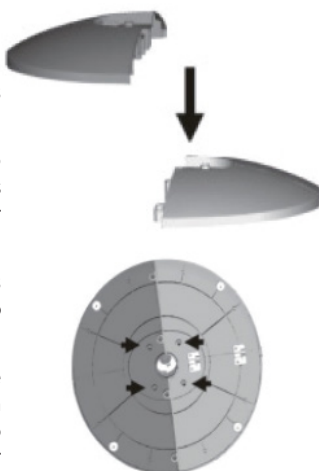
PASSO 1: Montar a base composta por dois semicírculos de plástico encaixandoos um no outro de forma a ficarem engatados.

PASSO 2: Fixar a base à coluna de suporte utilizando o mesmo método. Colocar a base na vertical (o lado com a superfície lisa) e enfiar o cabo elétrico através do orifício central. Puxar o cabo para chegar até à coluna de extensão e verificar que os orifícios para os parafusos de ambas as partes fiquem alinhados. Fixar as partes com os parafusos fornecidos. No caso de utilização sem a coluna de extensão, ligar o cabo diretamente ao corpo principal da ventoinha.

ATENÇÃO: Esta ventoinha só pode ser utilizada na posição vertical. não deitar a ventoinha, incliná-la ou colocá-la em qualquer outra posição. tal facto pode causar danos à ventoinha e/ou a propriedades pessoais. não utilizar esta ventoinha sem a sua base.

MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Retirar a atadura do cabo e desenrolá-lo antes de começar a utilizar o aparelho.
2. Não utilizar ao ar livre.



3. Utilizar o botão de paragem “stop” para selecionar uma direção fixa para o fluxo do ar que proporcione conforto pessoal ou o modo oscilante (se aplicável) para áreas mais amplas.

4. Ligar a ventoinha a uma tomada de 220-240V, 50-60Hz e seguir as instruções de utilização:

Tanto o painel de controlo como o comando remoto desta ventoinha estão equipados com um display ssd com caracteres de sete segmentos e 6 funções (ligar/desligar, velocidade, oscilação, temporizador +, temporizador - e modo). Para maior comodidade, os botões do controlo à distância foram concebidos para funcionar da mesma forma que os botões do painel de controlo. O mostrador lcd tem luzes que se acendem para indicar quais são as funções da ventoinha que se encontram ativadas.

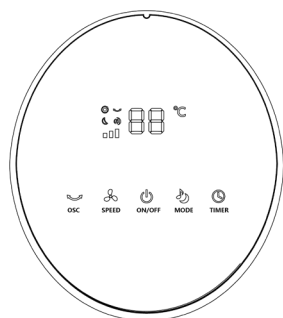
ON/OFF: Premir este botão para ligar a ventoinha. Quando a ventoinha estiver ligada, a luz piloto do display iluminar-seá. Uma vez que a ventoinha esteja ligada, podemse programar as seguintes funções. Para desligar, voltar a premir este botão.

OSC: Para ativar a função de oscilação para uma ampla distribuição da brisa, basta premir este botão. Para desligar a função de oscilação a fim de obter uma brisa direcionada, voltar a premir o botão.

TIMER (TEMPORIZADOR) : Este botão programa a duração do funcionamento antes da ventoinha se apagar automaticamente. Ao premir este botão diminuir-seá o tempo de funcionamento desde 12 horas até ao mínimo de 1 hora. O tempo total selecionado é indicado pela(s) luz(es) que estiverem acesas no display e que corresponderão a 1H, 2H, 3H e 4H.

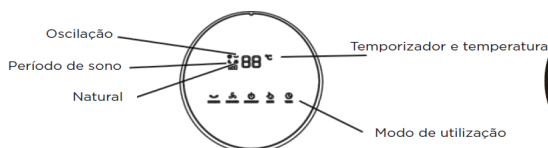
SPEED (VELOCIDADE): Das 3 possibilidades, selecionar a mais confortável “HIGH”, “MED” ou “LOW” (ALTA, MÉDIA ou BAIXA) premindo este botão até que a velocidade desejada fique indicada no display.

MODE (MODO): Das 3 possibilidades do modo de brisa, escolher “Sleep” (período de sono), “Nature” (natural) ou “Normal” premindo este botão até que o tipo de brisa desejado fique indicado no display.



DISPLAY SSD

PAINEL DE CONTROLO SUPERIOR



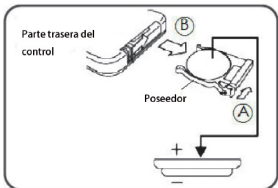
TÉLÉCOMMANDE

- Toutes les fonctions du ventilateur peuvent être activées à partir de la télécommande.
- Fonctionne avec 1 pile bouton CR2025 de 3 volts fournie dans la télécommande. Les piles usagées doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.
- Respecter les polarités en l'insérant.



REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

1. Retirez le plateau de la pile en appuyant sur le clip de verrouillage A avec votre pouce. Faites glisser le plateau de la pile dans le sens de la flèche B.
2. Remplacez par le même type de pile et assurez-vous que le sens d'introduction (+) selon le diagramme avec le côté (+) orienté vers le haut. Le non respect des polarités peut causer d'importants dégâts.
3. Remettez le plateau de la pile dans la télécommande jusqu'à son verrouillage.



AVERTISSEMENT: Danger de court circuit et de chocs électriques si les piles sont mal installées. Remplacez les piles uniquement par des piles du même type ou compatibles.

ESPECIFICACIONES

TENSIÓN: 220-240V-50-60Hz

VATIO: 45W

TIEMPO: 9 horas

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	28.54	m3/min
Puissance absorbée	P	40.8	W
Valeur de service	SV	0.70	(m3/min)/W
Consommation d'électricité appareil éteint	POFF	0,20	W
Niveau de puissance acoustique	LWA	56.768	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	4.04	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879: 2019+A1:2025 EN IEC 60704-1: 2021 EN IEC 60704-2-7: 2020		
Detalhes de contacto para obtenção de mais informações	El Corte Inglés S.A. Hermosilla, 112 - 28009 Madrid · España		
Consumo sazonal de eletricidade	Q	13.28	kWh/a

MANUTENÇÃO: Advertência: desligue sempre o cabo antes de mover o aparelho ou proceder à sua reparação.

NÃO SUBMIRJA O APARELHO EM ÁGUA!

LIMPEZA: Limpe as aberturas de entrada e saída da ventoinha com a escova acessório do seu aspirador. Isto retirará o pó e o algodão que possam ter-se acumulado com o tempo. Não tente desarmar a ventoinha. Limpe o corpo da ventoinha com um pano suave.

CUIDADO: Não use gasolina, benzina, decapantes, limpadores abrasivos, etc. Já que poderão danificar a ventoinha. Nunca use álcool ou dissolventes.

REPARAÇÃO: Qualquer outra reparação, à excepção da manutenção geral do utilizador, deve ser realizada por um profissional do serviço técnico autorizado.

ARMAZENAMENTO: Guarde a ventoinha com estas instruções na caixa original num lugar fresco e seco.



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.



Este produto é item de classe II, nenhuma linha de terra em construir.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 de 16 de novembro (legislação espanhola) outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

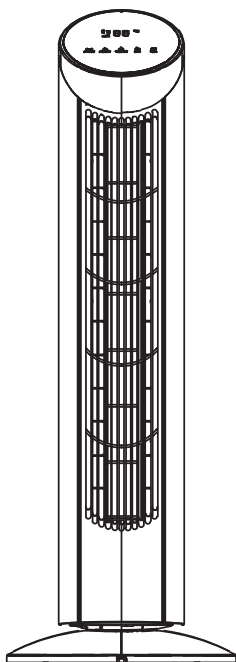
- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, sabonetes, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibrações, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

TOWER FAN OTAMA

MOD. ND-668R-01



Read these instructions carefully and keep them for future consultation.

It will be the only way to get the best results and maximum safety of use.

WARNING:

1. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisions.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.
4. Do not connect to mains supply before assembly is completed. the important safeguards and instruction appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. it must be understood that common sense, caution and care are factors which cannot be built into any product. these factors must be supplied by the person(s) using and operating the unit.

GENERAL SAFETY INFORMATION

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using Fan.
2. Make certain that the power source conforms to the electrical requirements of the Fan.
3. Use this Fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
4. To reduce the risk of personal injury and electric shock, the Fan should not be played with or placed where small children can reach it.
5. Unplug power cord before installing, servicing, or moving the Fan.
6. This Fan must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden or wet atmospheres.
7. DO NOT sue Fan in a window. Rain may create an electrical hazard.
8. Plug Fan directly in to a 220-240 V-50-60Hz electrical wall outlet. Where possible, avoid the use of extension cords. I minimize the risk of overheating by ensuring that they are UL listed. Never use a single extension cord to operate more than one Fan.
9. Do not operate any Fan with a damaged cord or plug or after the Fan malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return Fan to authorized service facility for examination,

electrical or mechanical adjustment or repair.

10. Do not insert or allow fingers or foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as it may cause an electric shock of fire, or damage the Fan. Do not block or tamper with the Fan in any manner while it is in operation.

11. Always place the Fan on a stable, flat, level surface when operating, to avoid the chance of the Fan overturning. Locate the Power Cord so the Fan or other objects are not resting on it. Do not run Power Cord under carpeting. Do not cover Power Cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange Power tripped over.

12. This Fan is not intended for use in wet or damp locations. Never locate a Fan where it may fall into a bathtub or other water container.

13. Do not use Fan outdoors.

14. Power plug must be removed from the power socket before cleaning, servicing, maintenance and moving from one location to another.

15. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.

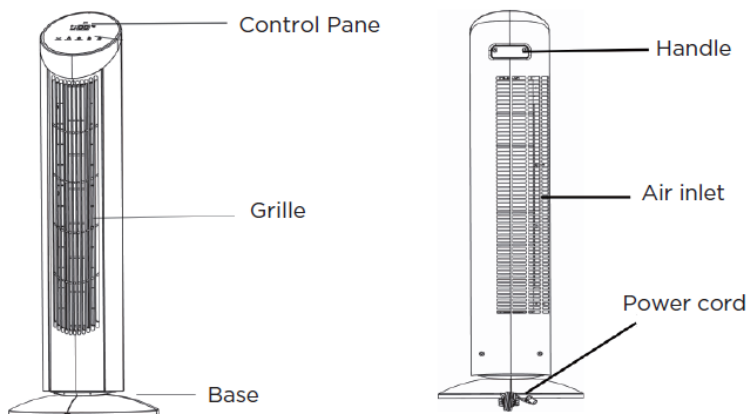
16. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

18. Regarding the information pertaining to the installation, handling, servicing, cleaning and disposal of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.

T: This fan prcduct is suitable for use in a tropical climate.

PARTS OF THE FAN



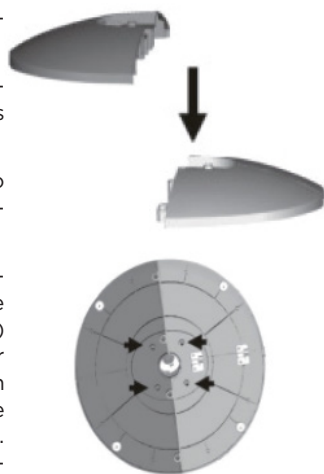
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Check contents – keep packaging and user instructions for future reference.

NOTE: For shipping purposes, the support column and the base both have 2 separate halves which need to be assembled.

STEP 1: Assemble the base by finding the two half-circle plastic pieces and sliding them together so that they interlock.

STEP 2: Affix the base onto the assembly completed in Step 3 in a similar fashion. Hold the base upright (the side with a smooth surface) and thread the power cord through the center hole. Bring it up to meet the extension column and ensure that the screw holes on both are aligned. Secure together with screws provided. If using without the extension column, attach directly to main fan body.

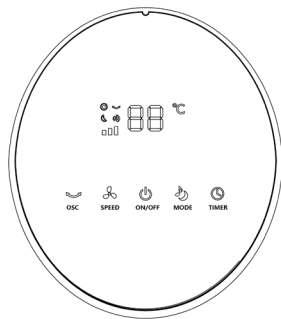


CAUTION: This fan must operate in the upright position only. do not lay fan on its side or in any other position. doing so may cause damage to the fan and/or personal property. do not use this fan without its base.

vHow to use:

1. Remove the cable tie and unravel the cord set before operation.
2. Do not use outdoors.

3. Use the stop button to choose a fixed airflow direction for personal comfort or the oscillating function (if featured) for larger areas.
4. Plug fan into a 220-240v, 50-60Hz outlet and follow the operating instructions: The control panel and the remote of this fan are equipped with an LCD display and 6 functions (Power, Speed, Oscillation, Timer+, Timer- and Mode). For your convenience, the buttons on the remote are designed to function in the same way as the keys on the control panel. The LCD display has lights that illuminate to indicate the fan's active functions.



ON/OFF: Press this button to power the fan ON. When the fan is ON, the power light on the LCD display will be illuminated. Once the fan is ON, you may proceed to set the following functions. To power OFF, press this button again.

OSC: To activate the oscillation function for wide-spread breeze distribution, simply press this button. To turn off the oscillation function for a targeted breeze setting, press the button again.

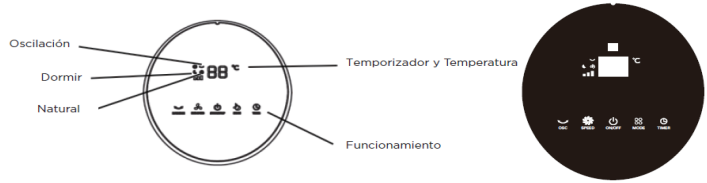
TIMER: This button sets the duration of operation before the fan automatically turns OFF. Pressing this button will increase the time of operation in 1 hour increments to a maximum of 9 hours. The total time selected is indicated by the light(s) illuminating at 1H, 2H, 3H and 4H spots on the LCD display.

SPEED: Choose from 3 comfort settings (HIGH, MED, LOW) by pressing this button until the speed you want is indicated on the LCD display.

MODE: Patterns (Sleep, Nature, Normal) by pressing this button until the type of breeze desired is indicated on the LCD display.

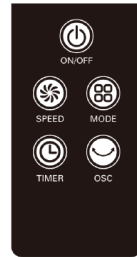
LCD DISPLAY

TOP CONTROL PANEL



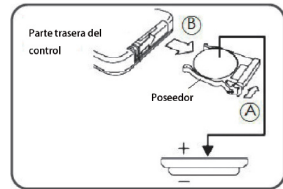
REMOTE CONTROL

- All fan functions can be activated from the remote control.
- It works with 1 button cell (CR2025) of 3 V included with the remote control. Used batteries must be recycled responsibly. Dispose of them in the collection containers provided for this purpose (con-sult your dealer) to protect the environment.
- Respect the polarity when inserting the Battery.



BATTERY REPLACEMENT

1. Remove the battery holder by pressing the locking tab A with your thumb and pulling it out as per arrow B.
2. Replace the battery with the same type and the (+) side facing up.
3. Gently push in the holder until securely locked into place.



CAUTION: Danger of short circuit and electric shock if battery is incorrectly replaced. Replace batteries only with batteries of the same type or compatible

SPECIFICATION

Voltage: 220-240V-50-60Hz

Watt: 45W

Timer: 9 hours

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	28.54	m ³ /min
Fan power input	P	40.8	W
Service value	SV	0.70	(m ³ /min)/W
Off power consumption	POFF	0,20	W
Fan sound power level	LWA	56.768	dB(A)
Maximum air velocity	c	4.04	metres/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879: 2019+A1 :2025 EN IEC 60704-1: 2021 EN IEC 60704-2-7: 2020		
Contact details for obtaining more information	El Corte Ingles, S.A. HERMOSILLA,112 28009 MADRID España/Espanha/Spain		
Seasonal electricity consumption	Q	13.28	kWh/a

MAINTENANCE

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE CORD BEFORE MOVING OR SERVICING.

WARNING: DO NOT IMMERSE FAN IN WATER!

CLEANING: Clean the Fan intake and exhaust openings with the vacuum brush attachment on your vacuum cleaner.

This will remove dirt and lint that may accumulate over time. DO NOT ATTEMPT TO TAKE APART FAN. Clean the body of the Fan with a soft cloth.

CAUTION: Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc. as they may damage the Fan. NEVER use ALCOHOL OR SOLVENTS.

STORAGE: Store the Fan, with these instructions, in the original carton in a cool, dry place.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to a recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.



This product is Class II item, no earth line build in.



Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

El Corte Inglés

Tel. Asistencia: (+34) 900 363 900

Tel. Assistència: (+34) 900 363 900

Tel. Assistance: (+34) 900 363 900



Motor
45 W
220-240V~
50-60 Hz



Uso interior
Uso interior
Indoor use



Requiere montaje
Necessita montagem
Requires assembly

El Corte Inglés S.A.

Hermosilla, 112 - 28009 Madrid.

España / Espanha / Spain

clientes@elcorteingles.es

NIF: A-28017895. Fabricado en China /

Fabricado na China / Made in China.

elcorteingles.es

T

CE

